

CONDICIONES DE SEGURIDAD

Durante el uso de este equipo eléctrico se deben respetar unas medidas básicas de seguridad.

Antes de comenzar a trabajar con la máquina es necesario ponerse en conocimiento con las siguientes instrucciones.

PRECAUCIÓN: Para evitar el riesgo de electrocución:

1. No deje la máquina enchufada a la red sin vigilancia. Cada vez que termine de trabajar con la máquina o realice labores de limpieza o lubricación del equipo, retire el enchufe de la toma de contacto.
2. Desenchufe la máquina de la red eléctrica al sustituir la bombilla. Sustituya la bombilla por una del mismo tipo de 15 W.
3. La máquina debe estar desconectada de la red eléctrica durante el enhebrado del hilo superior, colocación del carrete, cambio de aguja, sustitución del pie etc.

PRECAUCIÓN: Para evitar quemaduras, el peligro de incendio, electrocución o lesiones, debe seguir detenidamente las siguientes recomendaciones:

1. La máquina no es un juguete. Debe maximizar las medidas de precaución si la máquina es utilizada por un niño o en su presencia.
2. La máquina debe utilizarse exclusivamente para los usos que se describen en las siguientes instrucciones. Utilice los accesorios recomendados por el fabricante y descritos en el siguiente manual de instrucciones.
3. No utilice la máquina si: el cable o el enchufe están dañados, el equipo no funciona correctamente, la máquina ha sido golpeada o dañada o si ha estado en contacto con el agua. En caso de presentarse algunas de las situaciones citadas anteriormente, acuda al servicio técnico autorizado más próximo para revisarla, repararla o realizar las regulaciones eléctricas o mecánicas pertinentes.
4. No encienda la máquina en caso de que el orificio que permite la ventilación esté bloqueado. Debe prestar atención a que los orificios de ventilación de la máquina y del pedal estén libres de cualquier tipo de suciedad, restos de tela o polvo.
5. No introduzca ningún objeto en estos orificios.
6. No utilizar al aire libre. La máquina sólo puede ser utilizada en locales sin humedad.
7. No utilizar cerca de aerosoles, ni en habitaciones alimentadas con oxígeno.
8. Enchufe la máquina a la red eléctrica - mantener siempre libre acceso al contacto para que en caso de peligro, se pueda desconectar el equipo de la red eléctrica rápidamente. Desenrolle completamente el cable de conexión.
9. Tenga cuidado de que el cable no entre en contacto con superficies calientes y que no exista riesgo de engancharse o tropezarse con él.
10. Para apagar la máquina, coloque el interruptor en la posición STOP („0“), y a continuación quitar el enchufe del contacto.

11. No tire del cable del enchufe a la hora de desconectar la máquina.
12. Debe prestar atención a no colocar los dedos de las manos cerca de las partes móviles de la máquina.
13. Utilice siempre una placa de aguja adecuada. Una placa no adecuada podría provocar la rotura de la aguja.
14. No utilice agujas dobladas.
15. No tire de la tela ni la empuje durante la costura. Esto podría dañar la aguja.
16. Después de coser, deje siempre la aguja en la posición más alta, para evitar que se rompa la aguja o se produzca cualquier otro tipo de daño en la máquina.
17. Al realizar cualquier tipo de actividad cerca de la aguja como enhebrado de hilo, cambio de aguja, cambio del carrete, sustitución del pie etc..., debe ajustar el interruptor a la posición („0“).
18. Antes de proceder a los trabajos de mantenimiento, descritos en el manual, desconecte la máquina de la red eléctrica.

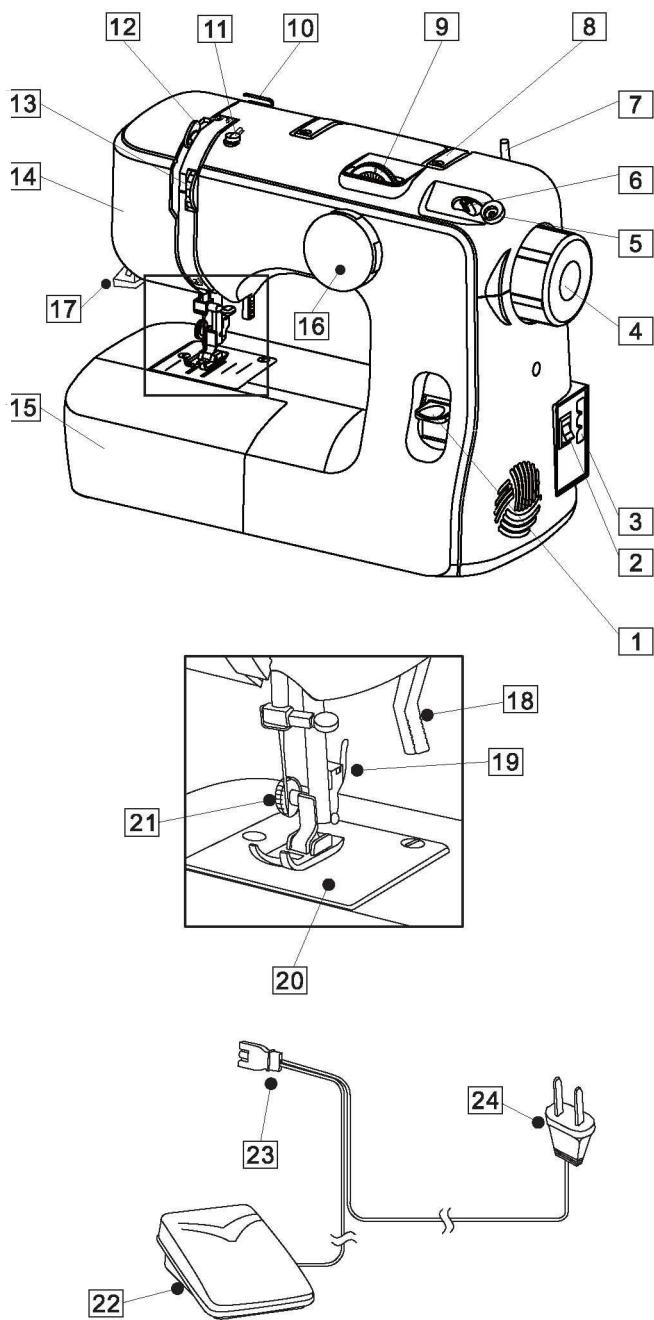
CONSERVE EL SIGUIENTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

ÍNDICE DE CONTENIDOS

CONDICIONES DE SEGURIDAD	1
ÍNDICE DE CONTENIDOS	3
CONEXIÓN DE LA MÁQUINA A LA RED ELÉCTRICA	5
PEDAL DE ARRANQUE (PEDAL)	5
BOMBILLA	6
BRAZO LIBRE	6
RECIPiente PARA ACCESORIOS	6
CAMBIO DEL PIE (SISTEMA MATIC)	7
CAMBIO DE AGUJA	7
MONTAJE Y DESMONTAJE DEL CARRETE	8
ENRROLLAR EL HILO EN LA CANILLA	8
COLOCACIÓN DE LA CANILLA EN EL CARRETE	9
REGULACIÓN DE TENSIÓN DEL HILO SUPERIOR	11
TENSIÓN DE HILOS EN PUNTADA ZIGZAG	12
SELECCIÓN DE PUNTADA	12
REGULACIÓN DE LONGITUD DE PUNTADA	13
REGULACIÓN DE TENSIÓN DEL HILO INFERIOR	13
COSTURA INVERSA	13
INICIO DE COSTURA	14
INDICACIONES EN LA PLACA DE AGUJA	14
INSERCIÓN DE APLICACIONES	17
LIMPIEZA DE LA LANZADERA	18
LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN DE LA LANZADERA	18
LUBRICACIÓN DE LA MÁQUINA	19
PROBLEMAS Y SU SOLUCIÓN	20

ELEMENTOS DE LA MÁQUINA

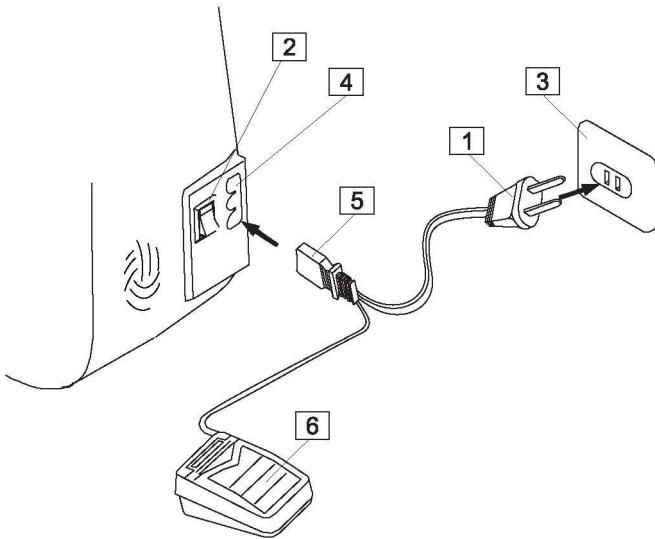
1. Palanca de costura inversa
2. Interruptor de alimentación
3. Conector de enchufe
4. Volante
5. Freno del canillero
6. Cabezal del canillero
7. Eje de la canilla
8. Asa de transporte
9. Selector de longitud de puntada
10. Guía de hilos
11. Guía de hilos
12. Palanca tirahilos
13. Selector de tensión de hilo
14. Tapa frontal
15. Mesa de trabajo y caja para accesorios
16. Selector de patrón
17. Cortahilos
18. Palanca de elevación del pie prensatelas
19. Soporte del pie prensatelas
20. Placa de aguja
21. Tornillo del prensatelas
22. Pedal de arranque (pedal)
23. Enchufe de la máquina
24. Enchufe de alimentación



CONEXIÓN DE LA MÁQUINA A LA RED ELÉCTRICA

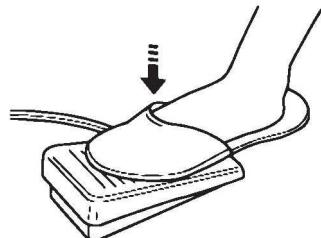
Antes de conectar la máquina a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión de red local es adecuada. Asegúrese de que el interruptor de alimentación (2) se encuentra en la posición de apagado, es decir "O". Conecte el pedal (6) a la máquina con ayuda del enchufe (5), y el enchufe del cable de alimentación (1) al contacto (3).

Una vez completadas todas las indicaciones antes citadas conecte la máquina, situando el interruptor (2) en la posición "I", al mismo tiempo se conecta la iluminación.



PEDAL DE ARRANQUE (PEDAL)

Para comenzar a coser, es necesario presionar el pedal. La velocidad de la costura se regula a través del pedal. Cuanta más presión apliquemos al pedal, más rápido coserá la máquina.



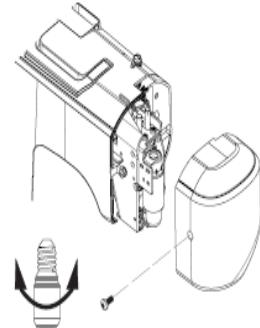
BOMBILLA

PRECAUCIÓN: Antes de proceder al cambio de bombilla, apague la máquina y retire el enchufe de la red eléctrica.

La bombilla se encuentra bajo la cubierta trasera de la máquina.

Para cambiar la bombilla proceda según las siguientes instrucciones:

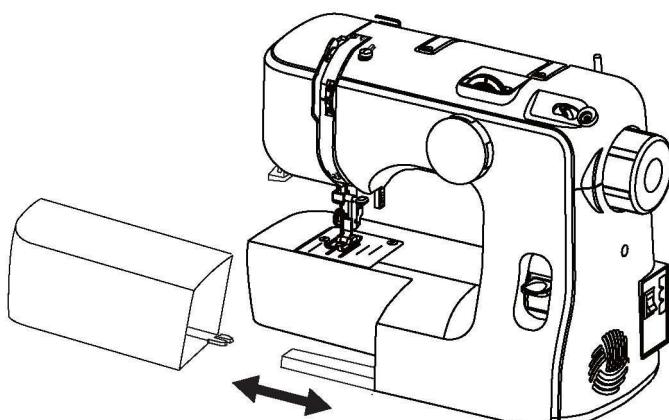
- Desatornille el tornillo de la cubierta de la máquina
- Retire la cubierta
- Desenrosque la bombilla hacia la izquierda
- Enrosque la nueva bombilla hacia la derecha
- Coloque la cubierta trasera, apriete el tornillo y coloque la tapa



BRAZO LIBRE

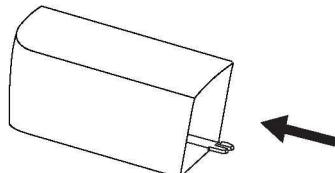
Para acceder al brazo libre, deslice la mesa tal y como se indica en el siguiente dibujo.

Una vez retirada la mesa, accederemos al brazo libre, que nos permite coser elementos difícilmente accesibles (perneras, mangas, etc.)



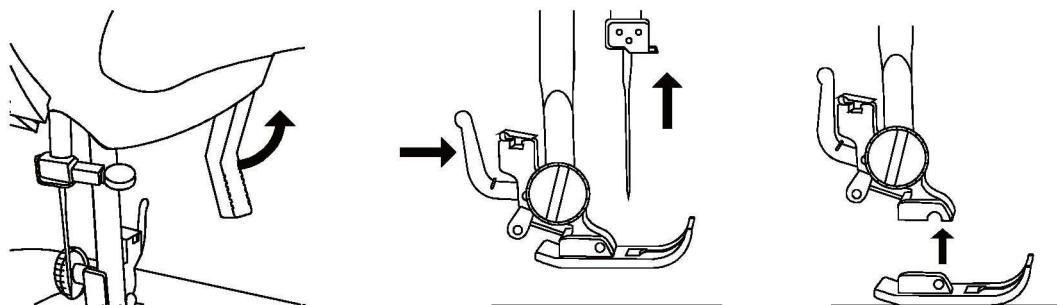
RECIPIENTE PARA ACCESORIOS

Los accesorios se encuentran en el interior de la mesa, tal y como se muestra en el dibujo.



CAMBIO DEL PIE (SISTEMA MATIC)

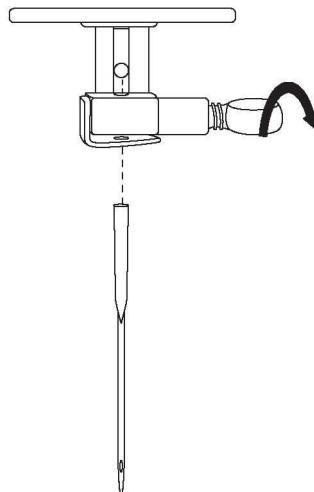
- Gire el volante hacia usted, hasta que la aguja se encuentre en la posición más alta.
- Levante el prensatelas hacia arriba, si está bajado.
- Presione hacia usted la palanca de liberación del soporte del pie prensatelas.
- El pie se libera con un pestillo.
- Coloque el pie deseado en la placa de aguja bajo el soporte del prensatelas, de tal forma que la muesca del soporte se encuentre exactamente encima del eje del pie.
- Baje la palanca del prensatelas y empújela hacia el pie, hasta que salte el mecanismo.



CAMBIO DE AGUJA

Antes de comenzar a sustituir la aguja, desconecte la máquina de la red eléctrica.

- Ajuste la aguja en la posición más alta girando a mano el volante hacia usted.
- Baje el pie.
- Para retirar la aguja, gire el tornillo del soporte de la aguja en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Retire la aguja de su sujeción.
- Coloque una aguja nueva, con la parte plana hacia la parte trasera de la máquina (desde su posición) y apriétela hasta su máxima profundidad.
- Apriete el tornillo que fija el soporte de la aguja.

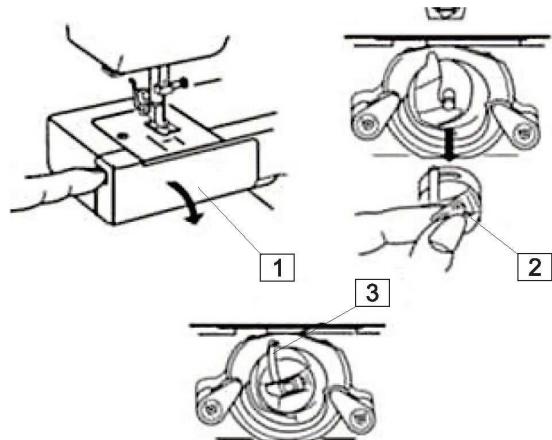


Use siempre agujas de buena calidad. Sistema: 130/705 H.

Sustituya las agujas dobladas o romas, ya que a menudo provocan, que la máquina enrede los hilos o salte puntadas, e incluso puede provocar daños en el mecanismo de la máquina. Además, recuerde elegir un tamaño de aguja adecuado dependiendo del grosor del tejido (a mayor grosor del tejido, mayor grosor de aguja – tamaño superior: 70,80, 90, 100). En tejidos elásticos se recomienda utilizar una aguja con punta de bola.

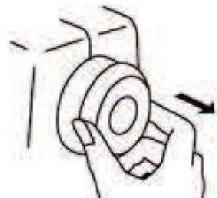
MONTAJE Y DESMONTAJE DEL CARRETE

- Saque la mesa hacia la izquierda y abra la tapa de la lanzadera (1).
- Ajuste la aguja en la posición más alta girando a mano el volante hacia usted.
- Agarrando el carrete por los muelles (2), extrágalo de la máquina.
- Tomando el carrete, sitúe el émbolo (3) en el corte del cuerpo de la lanzadera.



ENRROLLAR EL HILO EN LA CANILLA

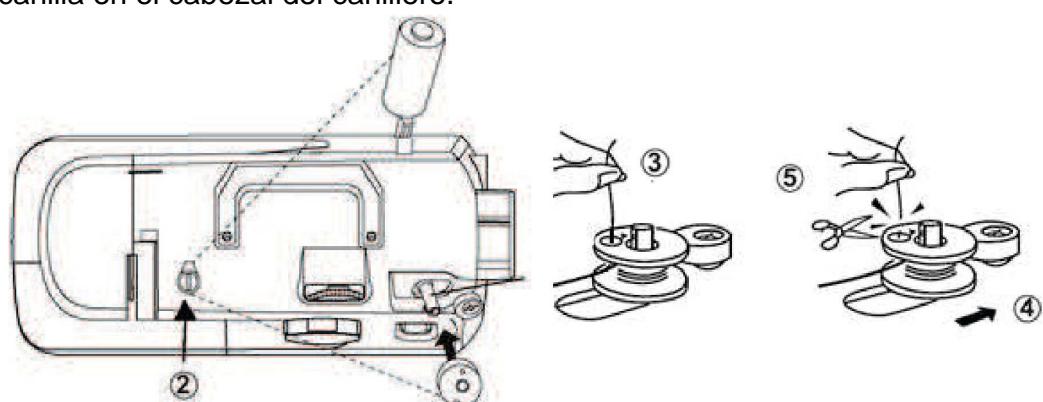
1. Extraiga el volante hacia la derecha (hacia usted), tal y como se muestra en el dibujo (1).



Nota: En esta posición, si presionamos el pedal, la aguja no se moverá – sólo gira el motor, por lo que la máquina no cose.

2. Coloque la bobina de hilo en uno de los soportes. Tire del hilo de la canilla y páselo a través del guía hilos que se encuentra en la cubierta superior (2).

3. Tire del hilo por el orificio de la canilla de adentro hacia afuera (3) y coloque la canilla en el cabezal del canillero.



4. Deslice el cabezal de la canilla a la derecha.

5. Sostenga el extremo del hilo y presione el pedal comenzando en bobinado. Detenga la máquina tras bobinar varias bobinas y corte el hilo cerca del orificio de la canilla.

6. Reinicie el bobinado presionando el pedal de arranque. Cuando la canilla esté completamente rellena, detenga la máquina. Deslice el cabezal a la izquierda (6), y a continuación corte el hilo.
7. Dirija el volante hacia la izquierda hasta la posición inicial. En esta posición, al presionar el pedal, la aguja se volverá a mover.



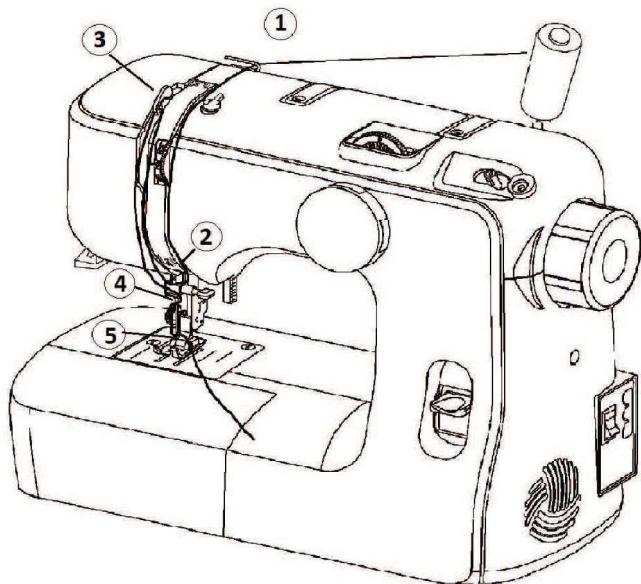
COLOCACIÓN DE LA CANILLA EN EL CARRETE

1. Coloque la canilla previamente enhebrada en el carrete. Asegúrese de que el hilo se embobina en dirección de las manillas del reloj, siguiendo la flecha - como se muestra en el dibujo.
2. Pase el hilo a través de la ranura del carrete.
3. A continuación, pase el hilo por los muelles de regulación de tensión del hilo hasta el orificio de salida.
4. Saque el hilo un mínimo de 10 cm fuera del carrete.

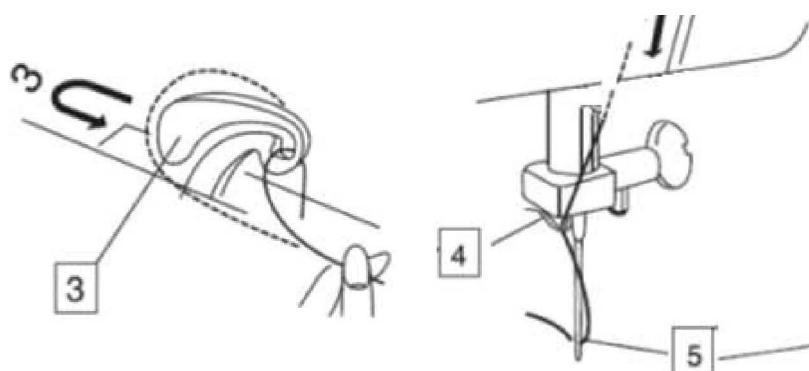
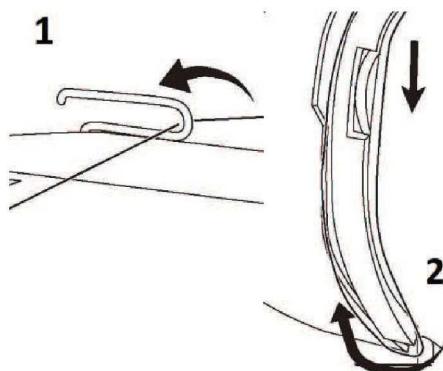


ENHEBRADO DE HILO SUPERIOR

Un orden incorrecto en el enhebrado o en la conducción de los hilos, puede provocar que el hilo se enganche, saltos en la puntada o arrugas en el tejido.

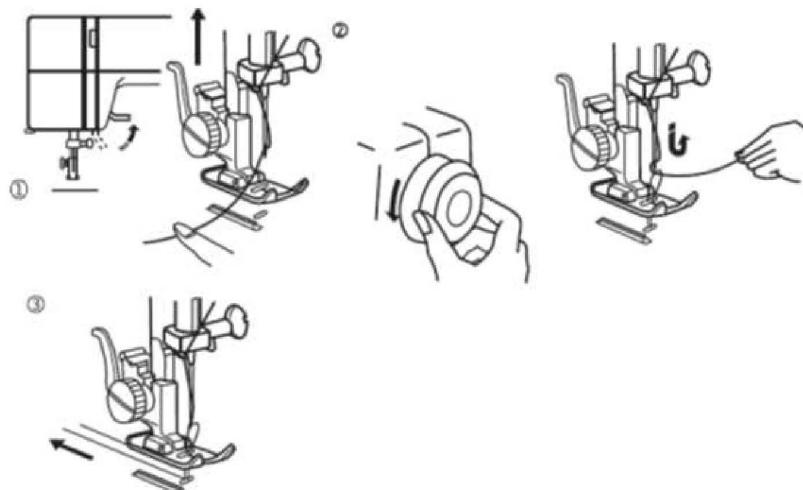


1. Ajuste la aguja en la posición más alta girando a mano el volante hacia usted y levante el pie prensatelas.
2. Coloque la canilla con el hilo en el soporte, de tal forma que el hilo se desembobine desde atrás - tal y como se muestra en el dibujo.
3. Pase el hilo por el guía hilos (1), pasando el hilo desde la derecha.
4. A continuación, dirija el hilo hacia abajo y páselo por los discos tensores del hilo superior (2).
5. Tire del hilo hacia arriba por encima de los discos (2) tensándolo firmemente.
6. Pase el hilo del lado derecho al izquierdo a través del ojo de recogida del hilo (3)
7. A continuación, dirija el hilo hacia abajo en dirección a la aguja y páselo por el guía hilos inferior (4)
8. Enhebre el ojo de la aguja estirando del hilo de atrás hacia delante (5), hasta que sobresalga del prensatelas en 10 cm aprox. ,



EXTRAER EL HILO INFERIOR

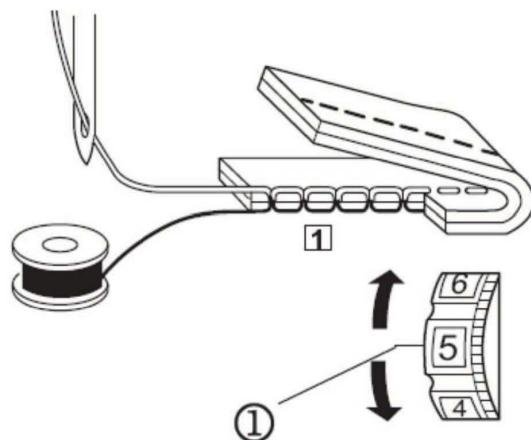
1. Levante el prensatelas y sostenga el hilo superior enhebrado con la mano izquierda.
2. Gire lentamente el volante con la mano derecha hacia usted, hasta que la aguja pase por el orificio de la placa de aguja y ajústela de nuevo en su posición más alta.
3. Arrastre suavemente el hilo superior tirando al mismo tiempo del inferior.
4. Tire de ambos hilos hasta una longitud de unos 15 cm y páselos por debajo del prensatelas hacia la parte posterior de la máquina.



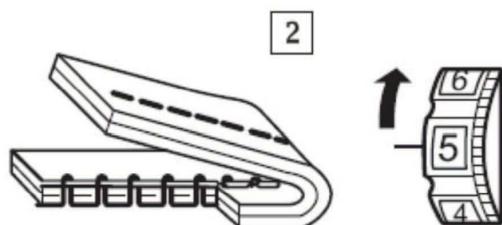
REGULACIÓN DE TENSIÓN DEL HILO SUPERIOR

Al coser puntadas rectas, si se ha ajustado adecuadamente la tensión, el hilo superior e inferior deberían unirse en el medio de las dos capas de tejido.

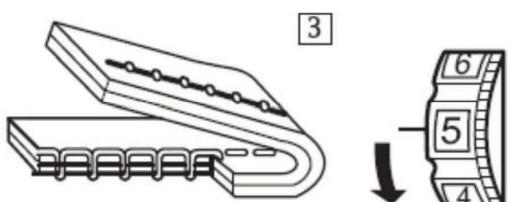
1. Ajuste adecuadamente la tensión con ayuda del disco de regulación de tensión del cortahilos, dependiendo del grosor y del número de capas de tejido y del tipo de puntada.



2. Un hilo superior con demasiada tensión provoca que la unión de la puntada se realice cerca de la capa superior de tela; el tejido se arruga, y los puntos se deshacen con facilidad. En tal caso, disminuya la tensión del hilo superior deslizando el disco hacia un número más bajo.

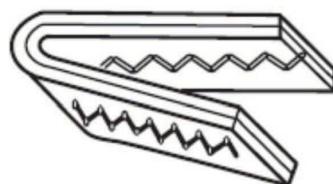


3. Un hilo superior con poca tensión provoca que la unión de la puntada se realice en la capa inferior del tejido. En tal caso, aumente la tensión del hilo superior deslizando el disco hacia un número más alto.



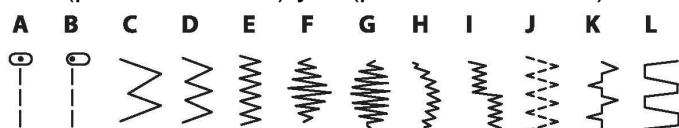
TENSIÓN DE HILOS EN PUNTADA ZIGZAG

Para obtener unos resultados óptimos en puntada zigzag, la tensión debe ser sensiblemente inferior a la de la puntada recta. El hilo superior debe aparecer ligeramente en el reverso de la tela.



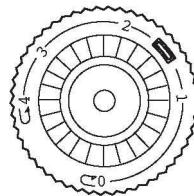
SELECCIÓN DE PUNTADA

1. Antes de realizar cambios o de elegir la puntada debe introducir la aguja en el tejido.
2. Para elegir la puntada deseada, coloque el selector de patrón en la posición adecuada (A-L), según la tabla de puntadas que se encuentra en la máquina. La anchura de puntada se ajusta únicamente en la puntada zigzag y se puede elegir con fluidez entre los programas C (puntada ancha) y E (puntada estrecha).



REGULACIÓN DE LONGITUD DE PUNTADA

Para cambiar la longitud de puntada es necesario ajustar el selector de longitud de puntada que se encuentra en el panel central, en intervalos de 0 a 4 mm. Cuanto más grande sea el número, más larga será la puntada.



■ marca la configuración adecuada para la función de sobrehilado de ojales.

REGULACIÓN DE TENSIÓN DEL HILO INFERIOR

Normalmente, la tensión del hilo superior no necesita ser regulada; se encuentra establecida de fábrica de forma adecuada a la mayoría de trabajos de costura.

La tensión es adecuada si el hilo situado en el carrete se desembobina fácilmente, presentando a su vez una suave resistencia.

Puede ser necesario regular la tensión del hilo inferior si cosemos tejidos muy delgados o muy gruesos. Este ajuste puede realizarse suavemente atornillando o desatornillando el tornillo del carrete, tal y como se muestra en el dibujo. Para ello, utilice el destornillador de menor tamaño, incluido en el equipamiento de la máquina.

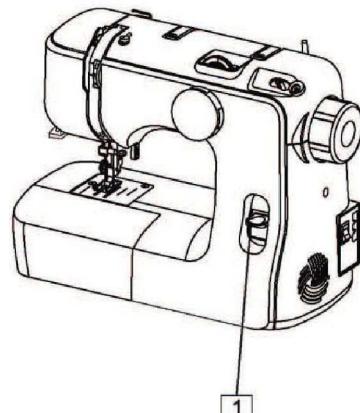
Para aumentar la tensión del hilo inferior, apriete el tornillo en dirección de las agujas del reloj.



Para reducir la tensión, hágalo en sentido contrario a la dirección de las agujas del reloj.

COSTURA INVERSA

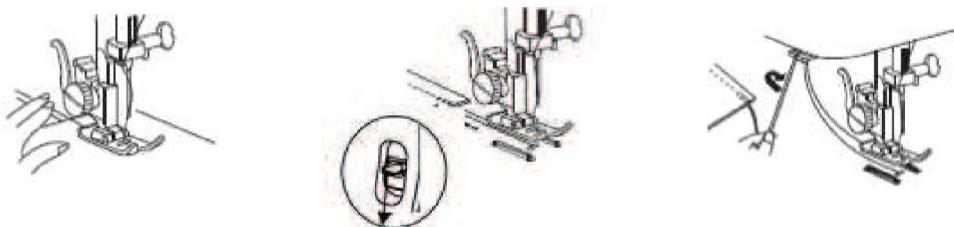
Para reforzar el inicio o el final de la costura necesitamos realizar varias puntadas hacia atrás - para ello presione la palanca de costura inversa (1). Para volver a coser hacia delante, simplemente libere la palanca.



INICIO DE COSTURA

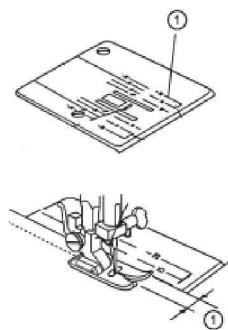
Antes de comenzar la costura, propiamente dicha, realice varias puntadas de prueba en un trozo separado del tejido.

1. Levante el prensatelas y coloque el tejido.
2. Gire el volante hacia usted e introduzca la aguja en el tejido. Baje el pie. Asegúrese de que el hilo pasa por el prensatelas hacia atrás. Presione el pedal y comience a coser.
3. El tejido será transportado por los dientes.
4. Para reforzar los extremos de la costura, presione la palanca de costura inversa y realice varias puntadas hacia atrás.
5. Cuando termine de coser, asegúrese de que la aguja se encuentra en su posición más alta. Para retirar el tejido, eleve el prensatelas y extraiga el tejido desde la parte trasera de la máquina (del pie).
6. Corte el hilo utilizando, p. ej. el cortahilos que se encuentra en la parte posterior de la máquina, bajo el pie prensatelas. Deje que sobresalga el hilo del ojo de la aguja unos 15 cm aprox.



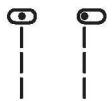
INDICACIONES EN LA PLACA DE AGUJA

Las indicaciones contenidas en la placa de aguja ayudan a mantener una longitud de puntada adecuada desde el borde del tejido. Longitud de puntada (impacto de la aguja central) desde el borde -tal y como se muestra en el dibujo.

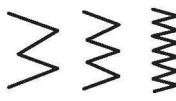


Valores expresados en la placa	10	15	20	3/8	4/8	5/8	6/8
Longitud en cm	1.0	1.5	2.0	1.0	1.3	1.6	1.9

USOS DE PATRONES



PUNTADA RECTA (A,B) se puede utilizar en gran cantidad de trabajos de costura como por ejemplo: pespuntes, dobladillos, fruncido, acolchado, costura de cremalleras, cordones, hilvanes, etc. y muchos otros. Utilice un prensatelas universal o un pie especial (para cremalleras, dobladillos, acolchado, fruncido etc.)



ZIGZAG (coloque el selector de patrón entre C y E para conseguir el ancho de puntada deseado) es otra de las puntadas básicas de las máquinas de coser. Se utiliza en costura de bordes, confección de botones, ojales, también para bordado y puntadas de raso decorativas (zigzag muy concentrado). Utilice un prensatelas universal o un pie especial (para botones, ojales, puntadas de raso, bordado etc.)



>>> PUNTADA TRIPLE (ZIGZAG ELÁSTICO - J) se utiliza en el acabado de bordes de tejidos elásticos (p. ej. bañadores de licra) o en tejidos que tienden a arrugarse tras la puntada.
>>> Esta puntada se contrae junto con el tejido. Es igualmente ideal para el zurcido y arreglo de rasgaduras y costura de elásticos. Dirija la puntada sobre el borde del tejido y, a continuación recorte el trozo de tela sobrante. Utilice un pie prensatelas universal.



PUNTADA ELÁSTICA TRAPEZOIDAL (L) especialmente útil en la inserción de elásticos de gran anchura (superior a 3 mm) como p. ej. en mangas de ropa infantil. También se puede usar para coser tejidos gruesos o unir los bordes de dos materiales. Utilice un pie prensatelas universal.



PUNTADA DE RASO DECORATIVA (F,G,H,I) como su propio nombre indica se utilizan fundamentalmente en costura decorativa. La apariencia más atractiva de esta puntada se consigue ajustando la longitud de la puntada entre 0,5-1.

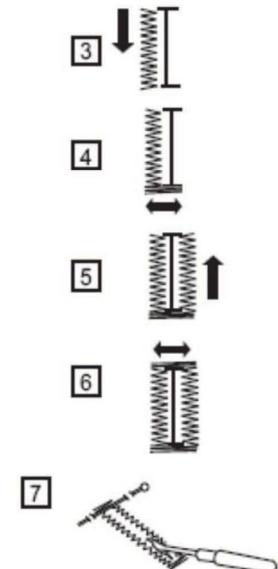
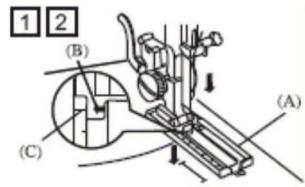


>> PUNTADA INVISIBLE (K) para materiales muy rígidos utilizados en dobladillos y perneras de pantalones - no son visibles en la superficie del tejido. Al coser con esta puntada se debe elegir un hilo de un color idéntico al del tejido.

Utilice un prensatelas universal y una guía para puntada invisible o un pie especial para puntada invisible.

OJALES

1. Sitúe un botón en una muestra de tejido y marque su principio y final para determinar la longitud del agujero.
2. Coloque el pie prensatelas con la escala hacia delante. Traslade las medidas del agujero en el tejido hacia la escala del pie prensatelas. Ajuste el pie prensatelas de modo que el punto C sea tangente al punto B del tejido. Baje el pie.
3. Ajuste el selector de patrón en la posición [] (lado izquierdo del ojal). Baje la aguja en la parte del tejido donde se debe realizar el agujero. Coser por el lado izquierdo, dependiendo del tamaño del agujero, hasta que el trineo se mueva al punto A (principio del agujero). Detenga la máquina y levante la aguja hasta su posición más alta, cuando se encuentre en el lado izquierdo de la puntada.
4. Ajuste el selector de patrón en una posición en la que pueda hacer la presilla con 4-6 puntadas, a continuación, girando el volante hacia usted, retire la aguja de la tela, dejándola al lado derecho de la puntada.
5. Ajuste el selector de patrón en la posición 3 (lado derecho del ojal). Cosa el lado derecho a la misma longitud que ha hecho anteriormente con el izquierdo. Detenga la máquina justo en el momento en que termine de coser el borde derecho del agujero y se encuentre exactamente en el extremo izquierdo opuesto. Introduzca la aguja en el tejido dejándola al lado derecho de la puntada.
6. Ajuste el selector de patrón en una posición en la que pueda hacer la presilla con 4-6 puntadas, deje la aguja en una posición superior al lado izquierdo de la puntada.
7. Una vez realizados los ojales, eleve el prensatelas y retire el tejido de la máquina. Corte los hilos. Corte el agujero con un abridor de ojales. Tenga cuidado de no cortar las puntadas.

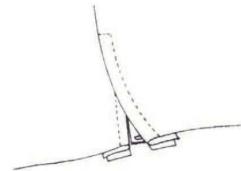
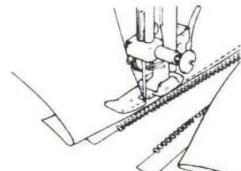


INSERCIÓN DE CREMALLERAS

Elija puntada recta "A".

Ajuste la longitud de la puntada entre 1,5-4.

Ajuste la tensión del hilo superior en intervalos de 4-6, dependiendo de si se cose el lado derecho o izquierdo de la cremallera, el prensatelas debe encontrarse siempre en el tejido junto a los dientes de la cremallera.



1. Ponga el pie adecuado para cremalleras.
2. Coloque la cremallera sobre la tela a la que se va a coser, y a continuación las dos superficies bajo el pie prensatelas.
3. Al coser la parte izquierda de la cremallera, el pie debe encontrarse al lado derecho de la aguja.
4. Coloque el pie prensatelas de forma que la puntada se realice lo más cerca posible de los dientes de la cremallera.
5. Coloque el pie prensatelas al lado izquierdo, de forma que se pueda coser el lado derecho de la cremallera. Cosa igualmente esta parte lo más cerca posible de los dientes de la cremallera.
6. Levante el prensatelas y deslice la cremallera hasta que el pie llegue al cierre de la cremallera.

INSERCIÓN DE APLICACIONES

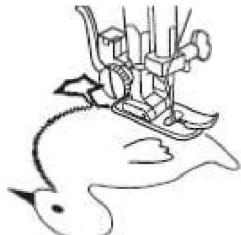
Elija puntada zigzag (entre C-E).

Ajuste la longitud de la puntada a: 0,5-1.

Coloque la regulación de tensión del hilo superior en un intervalo de 1-4.

Ajuste la presión del prensatelas en 2.

Utilice un pie prensatelas universal.



1. Fije o planche el material sobre la tela en la que se va a realizar la aplicación.
2. Cosa bien la aplicación teniendo mucho cuidado de no rebasar sus bordes.
3. Para redondear la costura deje la aguja en la tela, eleve el prensatelas y gire suavemente el tejido en la dirección deseada.
4. Corte el borde de la aplicación que ha quedado fuera de la puntada.

CONSERVACIÓN Y LIMPIEZA

PRECAUCIÓN: Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento desconecte la máquina de la red eléctrica.

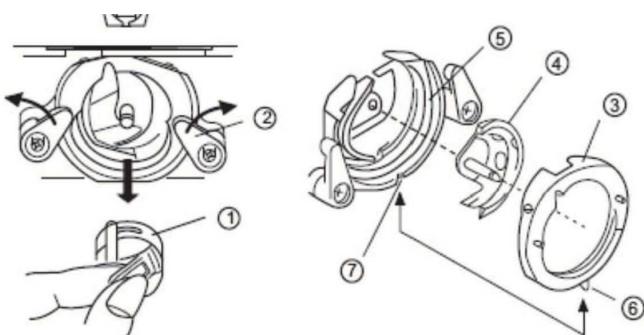
LIMPIEZA DE LA LANZADERA

La lanzadera se debería limpiar regularmente, para evitar, entre otras cosas, la rotura del hilo o una puntada incorrecta.

Desmontaje de la lanzadera:

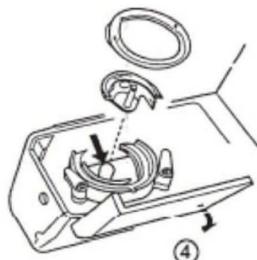
- Ajuste la aguja en la posición más alta girando manualmente el volante hacia usted.
- Abra la tapa de la lanzadera y cambie el carrete.
- Gire las abrazaderas (2) en la dirección que se muestra en el dibujo para retirar el anillo de la lanzadera (3).
- Sujételo por el émbolo central de la lanzadera (4) y retírelo.

1. Carrete
2. Pinzas de fijación del anillo de la lanzadera
3. Anillo de la lanzadera
4. Lanzadera
5. Jaula de la lanzadera
6. Lengüeta de posición del anillo
7. Ranura de la jaula de la lanzadera



LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN DE LA LANZADERA

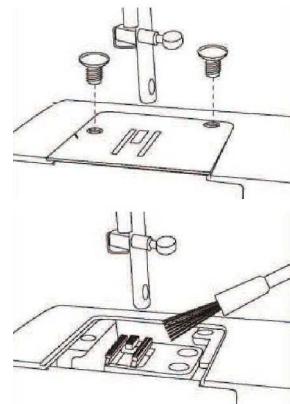
1. Elimine el polvo y los restos de tela del anillo (3) y de la lanzadera (4).
2. Ponga una gota de aceite en la jaula de la lanzadera (ver dibujo)
3. Monte de nuevo todas las piezas de la lanzadera comenzando por la propia lanzadera (4) - sujetela por el émbolo y colóquela tal y como se muestra en el siguiente dibujo.
4. A continuación coloque el anillo (3) en la jaula de la lanzadera, de tal forma que la lengüeta del anillo (6) esté colocada hacia abajo, y se encuentre exactamente en la ranura de la jaula de la lanzadera.
5. Gire las pinzas de fijación del anillo (2) hasta la posición de partida.
6. Coloque el carrete con la canilla



LIMPIEZA DE LOS DIENTES DEL TRANSPORTADOR

1. Afloje el soporte de la aguja y cambie la aguja. Retire el pie prensatelas.
2. Afloje los tornillos situados en la placa de aguja y retírelos.
3. Limpie los dientes del transportador con un pincel y monte de nuevo la placa de aguja.
4. Para preparar la máquina para coser de nuevo, vuelva a apretar la aguja y coloque el pie prensatelas.

PRECAUCIÓN: Si la máquina se usa de forma intensiva, hay que limpiar regularmente los dientes del transportador.



LUBRICACIÓN DE LA MÁQUINA

PRECAUCIÓN: Para lubricar la máquina utilice únicamente el aceite recomendado por el fabricante o el adquirido en un servicio técnico autorizado.

1-2 gotas de aceite son suficientes para lubricar la máquina, una cantidad superior podría manchar la tela al coser.

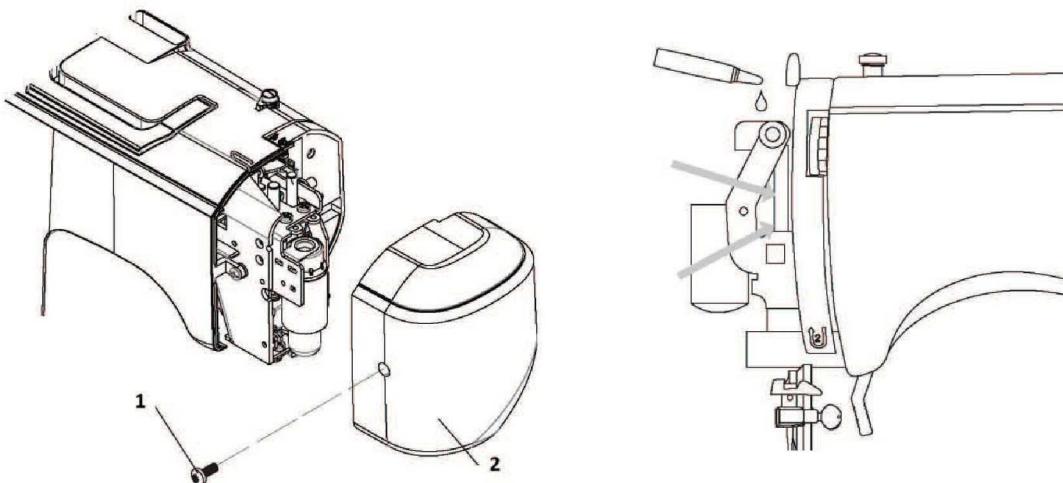
Si la máquina no funciona bien tras un largo periodo de inactividad, debe lubricarla con unas gotas de aceite antes de comenzar.

En general, se recomienda lubricar las máquinas cada 3-4 meses.

Además de la lanzadera, se deben lubricar algunos elementos móviles como p. ej. el volante de la aguja.

- Afloje el tornillo (1) y retire la cubierta (2).
- Limpie y lubrique las piezas marcadas en el dibujo con una flecha.
- Coloque la cubierta superior, apriete el tornillo.

PRECAUCIÓN: Cuando haya terminado de lubricar la máquina, coloque un pedazo de tela bajo el prensatelas y ponga la máquina en funcionamiento sin hilos (presione el pedal) durante varios minutos para eliminar el exceso de aceite.



PROBLEMAS Y SU SOLUCIÓN

Si la máquina no funciona correctamente, compruebe primero que ha seguido al pie de la letra todas las indicaciones tal y como se explican en el siguiente manual (se ha conectado la máquina, se ha enhebrado correctamente el hilo superior, el hilo inferior se ha introducido correctamente en el carrete etc.). Si aún así la máquina sigue sin funcionar correctamente, consulte con nuestro servicio técnico.

Problema	Causa	Solución
El hilo superior se rompe	Hilo superior enhebrado incorrectamente	Enhebre de nuevo la máquina según las instrucciones
	Demasiada tensión en el hilo superior	Disminuya la tensión del hilo superior
	Aguja doblada o rompa	Cambie la aguja por una nueva
	Aguja colocada de forma incorrecta	Coloque de nuevo la aguja según las instrucciones
	Grosor del hilo incorrecto	Elija un grosor del hilo correcto
El hilo inferior se rompe	Hilo inferior colocado incorrectamente en el carrete	Enhebre de nuevo la máquina según las instrucciones
	Los restos de hilo y hebras bloquean el balanceo de la lanzadera	Limpie el carrete y la lanzadera
	Carrete dañado	Sustituya el carrete
La aguja se rompe	Aguja colocada de forma incorrecta	Coloque de nuevo la aguja según las instrucciones
	Aguja doblada o rompa	Cambie la aguja por una nueva
	Demasiada tensión en el hilo superior	Apriete el tornillo del soporte de la aguja
	Demasiada tensión en el hilo superior	Disminuya la tensión del hilo superior
	La tela no se desliza al coser	Compruebe que el transportador está encendido
	Aguja demasiado delgada	Elija un tamaño de aguja adecuado para el tejido
	Selector de patrón ajustado con la aguja bajada	Elija siempre la puntada en el selector con la aguja colocada en su posición más alta

La máquina salta la puntada	Aguja colocada de forma incorrecta	Coloque de nuevo la aguja según las instrucciones
	Aguja doblada o rompa	Cambie la aguja por una nueva
	Grosor del hilo o tamaño de aguja incorrecto	Elija un tamaño de aguja y un tipo de hilo adecuado para el tejido
	Hilo superior enhebrado incorrectamente	Enhebre de nuevo la máquina según las instrucciones
El tejido se arruga o se ondula al coser	Demasiada tensión en el hilo superior	Disminuya la tensión del hilo superior
	Hilo superior enhebrado incorrectamente	Enhebre de nuevo la máquina según las instrucciones
	Puntada demasiado larga. Si cose tejidos muy delgados, coloque sobre él un trozo de papel o fieltro.	Disminuya la longitud de la puntada
La máquina enrolla el hilo	Tensión demasiado baja del hilo superior	Aumente la tensión del hilo superior
	Grosor del hilo o tamaño de aguja incorrecto	Elija un tamaño de aguja y un tipo de hilo adecuado para el tejido
El tejido no se desliza durante la costura.	Los restos de hilo y hebras bloquean los dientes del transportador	Limpie los dientes del transportador
	El transportador está apagado	Conecte el transportador
	Puntada demasiado corta	Aumente la longitud de la puntada
El tejido no se desliza con fluidez	La longitud de la puntada tiene un valor 0	Aumente la longitud de la puntada
	Se termina el hilo inferior en el carrete	Bobine el hilo en la canilla
La máquina no funciona	La máquina no está conectada a la red	Coloque el enchufe en el contacto
	El interruptor de la máquina se encuentra en la posición „0”	Ajuste el interruptor a la posición „1”
	El volante está desconectado en la posición de bobinado del canillero	Dirija el volante hacia la izquierda
	Hilo enganchado en el émbolo del canillero	Coloque correctamente la canilla en el carrete

La máquina hace demasiado ruido o es demasiado lenta	Hilo enganchado en el émbolo del canillero	Coloque correctamente la canilla en el carrete
	Los restos de hilo y hebras bloquean los dientes del transportador	Limpie los dientes del transportador
	La máquina no está lubricada correctamente	Lea detenidamente la sección dedicada al mantenimiento de la máquina
La bombilla no se enciende	El interruptor de la máquina se encuentra en la posición „0” La bombilla se ha fundido	Ajuste el interruptor a la posición „1” Cambio la bombilla

ACCESORIOS

